

SWISSDOC NEWS ITALIANO 2/2008

06.02.2008 - 14.03.2008

Integrazione degli studi Master SUP

Il Dipartimento federale dell'economia (DFE) ha autorizzato ufficialmente i primi iter di studio Master lo scorso 20.12.2007, altri sono seguiti il 29 febbraio 2008, prossimamente ne saranno autorizzati altri; la lista costantemente aggiornata è pubblicata sul sito dell'UFFT

<http://www.bbt.admin.ch/themen/hochschulen/00517/index.html?lang=it>.

I Master sono stati integrati nella sistematica swissdoc, nel settore 7.000.0 Grado terziario: Formazione professionale superiore, e saranno gestiti analogamente agli studi Bachelor.

Gli studi autorizzati con una denominazione in inglese (o francese o tedesco) saranno tradotti e adattati in lingua italiana anche in assenza della traduzione ufficiale, la denominazione in inglese (o tedesco o francese) sarà indicata quale nondescrittore. Approfittiamo di questa integrazione per operare anche una piccola revisione delle professioni SUP: vengono conservate le vecchie denominazioni ma l'acronimo SUP sarà collocato alla fine della denominazione. (Ulteriori dettagli negli appunti N. 7 "I cicli di studio Bachelor /Master nelle SUP")

Repertorio professioni

Cancellazioni

0.616.5.0

Consulente del personale (APF)

Sostituito dalla nuova denominazione: Specialista in risorse umane (APF), con nuova ordinanza degli esami di professione emanata il 21.07.2007.

Registrazioni nuove

0.440.23.2

Progettista nella tecnica degli impianti dipl. (sanitari) (EPS), abr. 2007

Sostituito dalla nuova denominazione: Progettista in impianti sanitari (EPS).

0.440.54.2

Capoprogetto per impianti sanitari (APF), abr. 2007

Sostituito dalla nuova denominazione: Capo montatore/trice di impianti sanitari (APF).

Ordinanza d'esame modificata in data 15.6.2007.

0.440.55.2

Capoprogetto per riscaldamenti (APF), abr. 2007

Sostituito dalla nuova denominazione: Capo montatore/trice di riscaldamenti (APF).

0.542.2.3

Agente tecnico/a di materie sintetiche (Stampaggio per iniezione, stampaggio per compressione) AFC

Nuova ordinanza emanata il 5 dicembre 2007, in vigore dal 1.1.2008. Nuovo con 5 indirizzi professionali.

0.542.2.4	Agente tecnico/a di materie sintetiche (Estrusione) AFC <i>Nuova ordinanza emanata il 5 dicembre 2007, in vigore dal 1.1.2008. Nuovo con 5 indirizzi professionali.</i>
0.542.2.5	Agente tecnico/a di materie sintetiche (Fabbricazione di manufatti laminati, spalmati, calandrat) AFC <i>Nuova ordinanza emanata il 5 dicembre 2007, in vigore dal 1.1.2008. Nuovo con 5 indirizzi professionali.</i>
0.542.2.6	Agente tecnico/a di materie sintetiche (Fabbricazione di manufatti compositi) AFC <i>Nuova ordinanza emanata il 5 dicembre 2007, in vigore dal 1.1.2008. Nuovo con 5 indirizzi professionali.</i>
0.542.2.7	Agente tecnico/a di materie sintetiche (Lavorazione di prodotti semifiniti, termoformatura) AFC <i>Nuova ordinanza emanata il 5 dicembre 2007, in vigore dal 1.1.2008. Nuovo con 5 indirizzi professionali.</i>
0.561.39.0	Addettola all'informatica CFP (ordinanza ct BE, ZH) <i>Progetto pilota cantonale BE e ZH (traduzione non ufficiale).</i>
0.616.6.3	Consulente del personale (APF), abr. 2007 <i>Sostituito da Specialista in risorse umane (APF), con nuova ordinanza degli esami di professione emanata il 21.07.2007.</i>
0.631.18.0	Ingegnere/a dei trasporti SUP <i>La denominazione professionale (non si tratta di una denominazione professionale ufficiale) si riferisce al nuovo iter di studio Bachelor alla SUP zurighese (ZHAW).</i>
0.710.47.0	Formatore/trice SUP <i>Denominazione riferita all'iter di studio Master offerto dall'Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP).</i>
0.826.13.0	Danzatore/trice SUP <i>Denominazione riferita al nuovo iter di studio Bachelor offerto dalla SUP zurighese (Zürcher Hochschule der Künste).</i>

Modifiche

0.130.1.0	Ingegnere/a in agronomia SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia
0.130.1.1	Ingegnere/a in agronomia SUP, economia agraria - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia, economia agraria
0.130.1.2	Ingegnere/a in agronomia internazionale SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia internazionale
0.130.1.3	Ingegnere/a in agronomia SUP, produzione animale - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia, produzione animale
0.130.1.4	Ingegnere/a in agronomia SUP, produzione vegetale - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia, produzione vegetale
0.150.8.0	Ingegnere/a in architettura paesaggistica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in architettura paesaggistica
0.170.10.0	Ingegnere/a ambientale SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in ingegneria ambientale
0.170.10.2	Ingegnere/a in agronomia SUP, settori agricoli speciali - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in agronomia, settori agricoli speciali
0.210.5.0	Ingegnere/a in tecnologia alimentare SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in tecnologia alimentare

0.210.7.0	Ingegnere/a in enologia SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in enologia
0.210.44.0	Ingegnere in tecnologie del vivente SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere SUP in scienze della vita
0.220.34.0	Assistente all'accoglienza alberghiera, gastronomia e animazione AFC (ordinanza ct. VS) - Denominazione modificata. Prima: Assistente all'accoglienza alberghiera, gastronomia e animazione (AFC, reg. ct. VS)
0.410.5.0	Ingegnere/a in geomatica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in geomatica
0.440.23.0	Progettista in impianti sanitari (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Progettista nella tecnica degli impianti dipl. (sanitari) (EPS)
0.440.28.0	Ingegnere/a in tecnica degli edifici SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in tecnica degli edifici
0.440.54.0	Capo montatore/trice di impianti sanitari (APF) - Denominazione modificata. Prima: Capo montatore/trice di impianti sanitari, Capoprogetto per impianti sanitari (APF)
0.440.55.0	Capo montatore/trice di riscaldamenti (APF) - Denominazione modificata. Prima: Capo montatore/trice di riscaldamenti, Capoprogetto per riscaldamenti (APF) <i>Nuova denominazione, a sostituzione di Capoprogetto per riscaldamenti; la modifica all'ordinanza del 15.11.05 è stata approvata dall'UFFT in data 11.12.07.</i>
0.520.6.0	Tecnologo/a d'imballaggio AFC - Denominazione modificata. Prima: Tecnologo/a d'imballaggi AFC
0.520.6.2	Tecnologo/a d'imballaggi (indirizzo Cartone) AFC, abr. 2007 - Denominazione modificata. Prima: Tecnologo/a d'imballaggi (a Cartone) AFC
0.520.6.3	Tecnologo/a d'imballaggi (indirizzo Cartone) AFC, abr. 2007 - Denominazione modificata. Prima: Tecnologo/a d'imballaggi (b Cartone ondulato) AFC
0.535.4.0	Ingegnere/a dei media SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in ingegneria dei media
0.541.8.1	Ingegnere/a in chimica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in chimica
0.541.11.0	Ingegnere/a in biotecnologie SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in biotecnologie
0.553.4.0	Ingegnere/a in tecnologia delle macchine SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in tecnologia delle macchine
0.553.33.0	Ingegnere/a in Management di progetto in mecatronica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP Management di progetto in mecatronica
0.554.12.0	Fabbro/a-maniscalco/a (AFC) - Aggiunto osservazioni: Ordinanza in consultazione.
0.555.1.0	Ingegnere/a in elettronica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in elettronica
0.555.13.0	Ingegnere/a in tecnica dei sistemi SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in tecnica dei sistemi
0.555.14.0	Ingegnere/a in telecomunicazioni SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in telecomunicazioni
0.556.2.0	Ingegnere/a in microtecnica SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in microtecnica
0.556.2.7	Ingegnere/a in fisica applicata SUP

	- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in fisica applicata
0.561.1.0	Ingegnere/a in informatica SUP
	- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in informatica
0.561.1.2	Ingegnere/a in informatica applicata SUP
	- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in informatica applicata
0.570.24.0	Ingegnere/a in tecnica automobilistica SUP
	- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in tecnica automobilistica
0.570.51.3	Meccanico/a d'automobili (indirizzo Autoveicoli leggeri) (AFC), abr. 2006
	- Denominazione modificata. Prima: Meccanico/a d'automobili (a Autoveicoli leggeri) (AFC), abr. 2006
0.570.51.4	Meccanico/a d'automobili (indirizzo Autoveicoli pesanti) (AFC), abr. 2006
	- Denominazione modificata. Prima: Meccanico/a d'automobili (b Autoveicoli pesanti) (AFC), abr. 2006
0.570.52.3	Riparatore/trice di autoveicoli (indirizzo Autoveicoli leggeri) (AFC), abr. 2006
	- Denominazione modificata. Prima: Riparatore/trice di autoveicoli (a Autoveicoli leggeri) (AFC), abr. 2006
0.570.52.4	Riparatore/trice di autoveicoli (indirizzo Autoveicoli pesanti) (AFC), abr. 2006
	- Denominazione modificata. Prima: Riparatore/trice di autoveicoli (b Autoveicoli pesanti) (AFC), abr. 2006
0.590.11.2	Ingegnere/a in informatica SUP, analisi dei dati e design dei processi
	- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a SUP in informatica, analisi dei dati e design dei processi
0.623.10.0	Giurista aziendale SUP
	- Denominazione modificata. Prima: Economista aziendale SUP in diritto economico
0.811.8.0	Assistente all'informazione e alla documentazione (AFC)
	- Aggiunto osservazioni: Nuova ordinanza inconsultazione. Nuova denominazione proposta: Gestore/trice dell'informazione e della documentazione AFC.

Repertorio formazioni

Cancellazioni

Nessuna

Registrazioni nuove

6.710.7.11	Exercise and Health Sciences (Sport in Prävention und Rehabilitation) Uni BS (B)
6.710.7.12	Exercise and Health Sciences (Sport in Prävention und Rehabilitation) Uni BS (M)
6.710.7.13	Sports Science (Sportwissenschaft) Uni BS (B)
6.710.7.14	Sports Science (Sportwissenschaft) Uni BS (M)
6.724.2.22	Medicinal and Industrial Pharmaceutical Sciences ETHZ (M)
7.000.18.1	Engineering SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.150.14.0	Architettura paesaggistica SUP (Master)

Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.

7.150.14.1	Landscape Architecture SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.510.13.0	Tecnica del legno SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.561.15.0	Informatica di gestione SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.561.15.1	Business Information Systems SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.612.16.0	Organizzazione di eventi SUP/U (MAS/DAS/CAS)
7.615.23.0	Banche, Finanze SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.615.23.1	Banking and Finance SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.616.40.0	Economia aziendale SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.616.40.1	Business Administration SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.616.41.0	Management internazionale SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.616.41.1	International Management SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.631.7.0	Sistemi di trasporto SUP (Bachelor) <i>Nuovo iter di studio alla SUP zurighese (ZHAW).</i>
7.731.59.0	Lavoro sociale SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.731.60.0	Psicologia applicata SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.811.23.0	Informazione e documentazione SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.814.18.0	Multimedia SUP (Master)

Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.

7.822.32.0	Design SUP (Master) <i>Denominazione dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.822.33.0	Insegnamento di arte e design SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.822.33.1	Art Education SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.822.34.0	Arti visive SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.822.34.1	Fine Arts SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.8.4	Music Pedagogy SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.17.0	Musica SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.19.0	Composizione e Teoria musicale SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.19.1	Composition and Theory SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.20.0	Interpretazione musicale SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.20.1	Music Performance SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.21.0	Interpretazione musicale specializzata SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana delle denominazioni degli iter di studio Master approvati, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.824.21.1	Specialized Music Performance SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.825.14.0	Teatro SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.826.7.0	Danza SUP (Bachelor)

7.827.9.0	Conservazione e restauro SUP (Master) <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>
7.827.9.1	Conservation and Restoration SUP (Master) <i>Denominazione in lingua inglese dell'iter di studio Master, come figura sulla lista degli studi approvati, pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>

Modifiche

7.440.16.0	Capo montatore/trice di riscaldamenti (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Capo montatore/trice di riscaldamenti, Capoprogetto di riscaldamenti (APF), preparazione <i>Preparazione all'esame di professione: nuova denominazione (v. 0.440.55.0).</i>
7.440.17.0	Capo montatore/trice di impianti sanitari (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Capo montatore/trice di impianti sanitari, Capoprogetto per impianti sanitari (APF), preparazione
7.440.37.0	Progettista in impianti sanitari (EPS), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Progettista nella t. degli impianti dipl. (sanitari) EPS <i>Nuova ordinanza d'esame professionale superiore (EPS). Emanazione 11.12.2007.</i>
7.611.67.0	Segretariato medico - Denominazione modificata. Prima: Segretariato medico H+
7.824.8.0	Pedagogia musicale SUP (Master) - Denominazione modificata. Prima: Pedagogia musicale SUP (Bachelor) <i>Studio offerto solo a livello Master.</i> <i>Adattamento in lingua italiana della denominazione dell'iter di studio Master approvato, in base alla lista pubblicata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica il 20.12.2007.</i>